



Shinhoo 新沪
PUMPS & MOTOR

GPA15-1.5B Pompa ricircolo sanitario a risparmio energetico

Istruzioni di installazione e funzionamento



Appunti:

1. Leggere attentamente il manuale di installazione prima dell'installazione e dell'uso.
2. Il produttore non sarà responsabile per eventuali lesioni personali, danni alla pompa e altre proprietà o danni dovuti al mancato rispetto dei contenuti specificati nella segnaletica di avvertenza di sicurezza.
3. Gli installatori e gli operatori devono rispettare le norme di sicurezza locali.
4. L'utente deve confermare che solo personale qualificato con certificazione professionale e è consentita la conoscenza di questo manuale per l'installazione e la manutenzione di questo prodotto.
5. La pompa non deve essere installata in un luogo umido o soggetto a spruzzi d'acqua.
6. Per un comodo accesso per la manutenzione, sarà installata una valvola di intercettazione su ciascun lato dell'ingresso e l'uscita della pompa.
7. L'alimentazione elettrica della pompa deve essere interrotta prima dell'installazione e della manutenzione.
8. Per la circolazione dell'acqua calda sanitaria, è necessario utilizzare il corpo della pompa in bronzo/ottone o acciaio inossidabile.
9. Deve essere utilizzata acqua addolcita per evitare aumento del calcio nell'acqua circolante all'interno della tubazione, che potrebbe quindi ostruire la girante.
10. Non avviare la pompa senza liquido nel circuito.
11. Il liquido di pompaggio può essere ad alta temperatura e alta pressione; quindi, il liquido nel sistema deve essere completamente drenato oppure le valvole di intercettazione su entrambi i lati devono essere chiuse prima dello smontaggio della pompa per evitare bruciature.
12. La ventilazione deve essere garantita in estate o nei periodi con temperatura ambiente elevata per evitare condensa che potrebbe causare malfunzionamenti elettrici.
13. Se in inverno il sistema di pompaggio non funziona o quando la temperatura ambiente scende al di sotto 0°C, il liquido nel sistema di tubazioni deve essere completamente svuotato in modo da evitare rotture dovute al gelo del corpo pompa.
14. Se la pompa viene lasciata inutilizzata per un lungo periodo, chiudere la valvola del tubo in ingresso e in uscita la pompa e interrompere l'alimentazione elettrica della pompa.
15. Se il cavo flessibile è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.

16. Se necessario, chiudere la valvola all'ingresso della pompa e interrompere immediatamente l'alimentazione della pompa se viene rilevato un surriscaldamento o un'anomalia del motore e contattare il rivenditore o il centro assistenza subito
17. Se il problema non può essere risolto secondo il manuale, chiudere le valvole sull'ingresso e immediatamente l'uscita della pompa, interrompere l'alimentazione elettrica della pompa e contattare il rivenditore o immediatamente il centro assistenza.
18. Questo prodotto deve essere collocato in un luogo fuori dalla portata dei bambini. Dopo l'installazione, effettuare un isolamento misure per impedire l'accesso dei bambini.



Avvertimento

Prima dell'installazione, è necessario leggere attentamente il manuale di installazione e funzionamento. L'installazione e l'uso dell'apparecchiatura devono essere conformi alle normative locali e agli standard operativi applicabili.



Avvertimento

Coloro che hanno deboli forze fisiche, reagiscono lentamente o mancano di esperienza e conoscenza (compresi i bambini) possono utilizzare questa motopompa solo sotto il controllo e la direzione del proprio personale di sicurezza.

1. Segni



Avvertimento

Il mancato rispetto di queste istruzioni di sicurezza può causare lesioni personali!

Attenzione

La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza può causare malfunzionamenti o danni all'apparecchiatura!

Nota

Nota o istruzioni per operazioni facili e sicure.

2. Generale:

Pompa incascolata di microcircolazione del tubo GPA15-1.5B a risparmio energetico che non richiede manutenzione. Rumore basso. Le prestazioni di regolazione automatica sono la scelta migliore per il sistema di circolazione dell'acqua calda. Applicazione principale:

- 1 Sistema di circolazione dell'acqua calda sanitaria e abitativa
2. Sistema di circolazione del bollitore

3. Condizioni operative:

3.1 Alimentazione:

tensione 230V, frequenza 50Hz, alimentazione AC monofase.

3.2 Temperatura ambiente

Temperatura ambiente: 0°C~+40°C

3.3 Temperatura media (erogazione del liquido).

Temperatura mandata liquido: +2°C~95°C

Per evitare la formazione di condensa nella scatola di controllo e nello statore, la temperatura del liquido pompato dalla motopompa deve essere sempre superiore alla temperatura ambiente.

3.4 Pressione del sistema

Pressione massima 1,0 MPa (10 bar).

3.5 Grado di protezione

IP44

3.6 Pressione in ingresso

Per evitare danni ai cuscinetti della pompa dovuti al rumore della cavitazione, l'ingresso della pompa deve mantenere la seguente pressione minima:

Temperatura del liquido	<85°C	95°C
Pressione di ingresso	0,05bar	0,28 bar
	Testa 0,5 m	Testa 2,8 metri

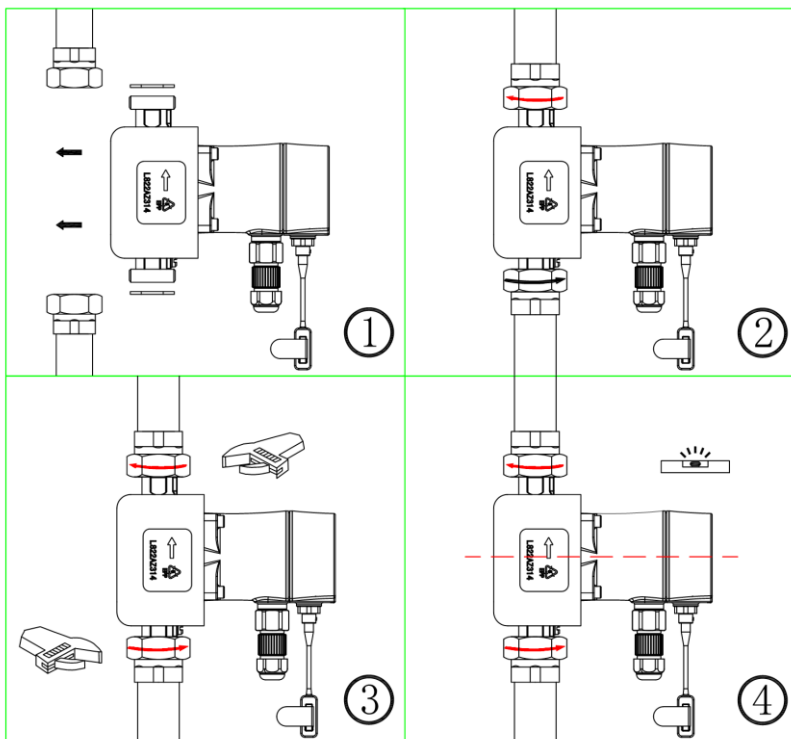
3.7 Pompaggio di liquidi

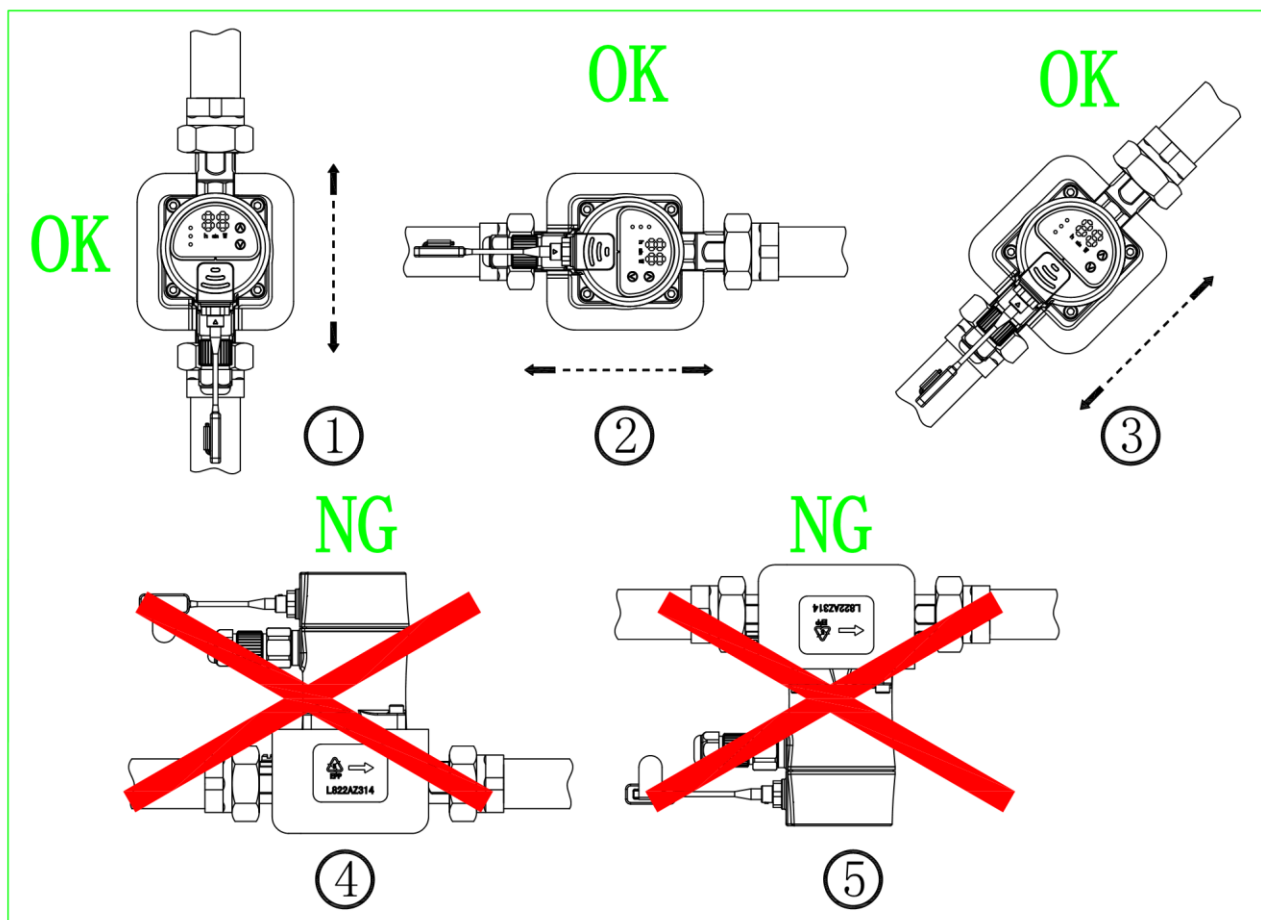
Il liquido pompato deve essere pulito, non corrosivo e non esplosivo.

Non contenere particelle solide, fibre o olio minerale e la pompa non deve assolutamente essere utilizzata per pompare liquidi infiammabili come olio di colza e benzina. Se la pompa di circolazione viene utilizzata in un liquido con viscosità relativamente elevata, la pompa avrà prestazioni inferiori. Pertanto, quando si sceglie una pompa, è necessario tenere conto della viscosità del liquido.

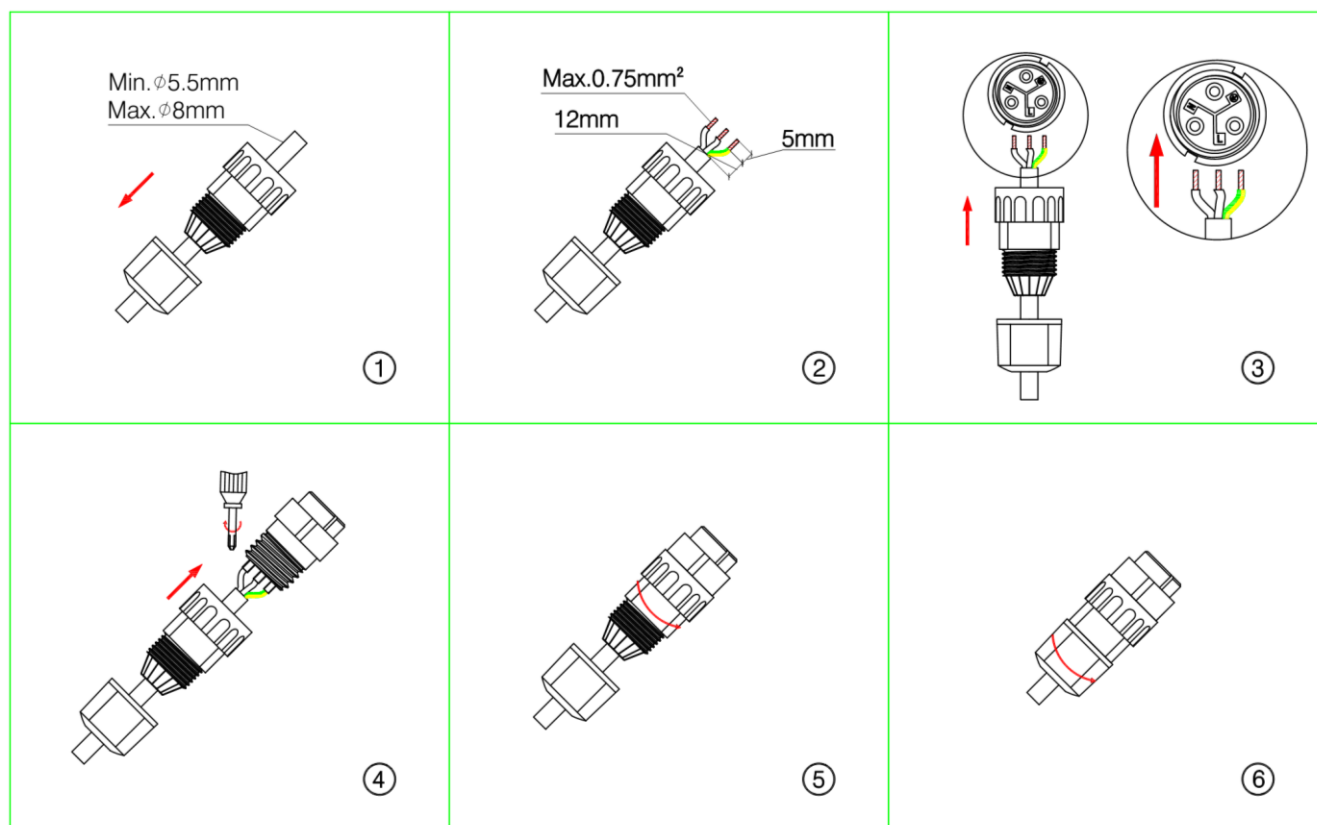
4. Installazione

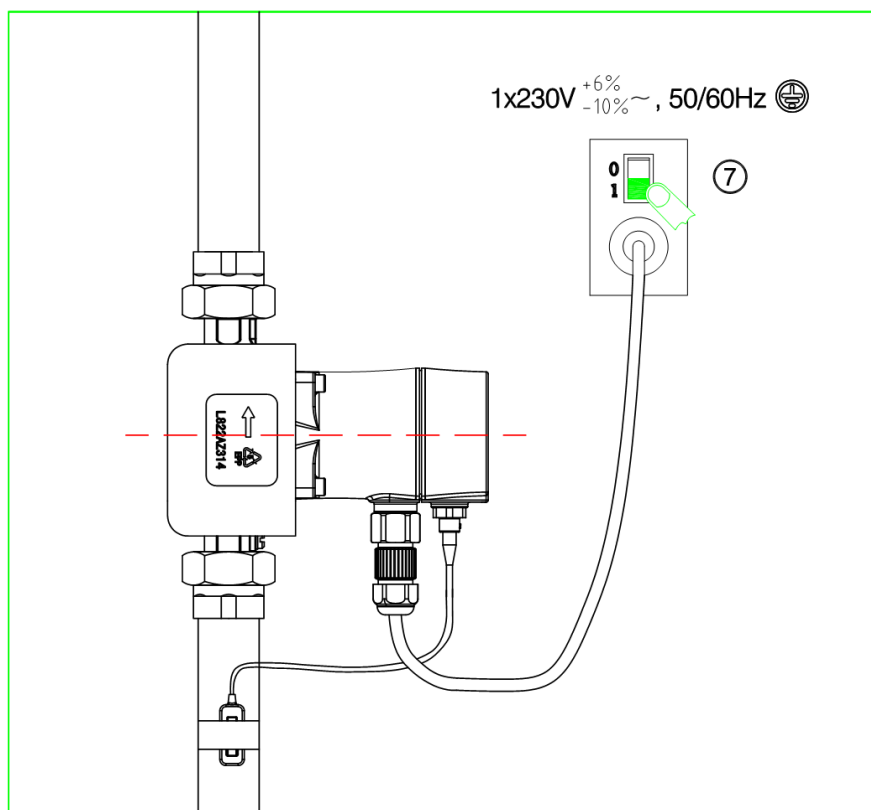
- Quando si installa un circolatore serie GPA, la freccia sulla custodia della motopompa indica la direzione del flusso del liquido attraverso la pompa.
- Quando si installa la motopompa nella tubazione, è necessario installare in ingresso e in uscita le due guarnizioni fornite in dotazione.
- Durante l'installazione l'albero della motopompa deve essere orizzontale.





5. Collegamento elettrico





Il collegamento elettrico e la protezione devono essere conformi ai codici e alle norme locali.



Avvertimento

La motopompa deve essere collegata a terra .

La motopompa deve essere collegata ad un interruttore di alimentazione esterno e lo spazio minimo tra tutti i poli è di 3 mm.

Il circolatore serie GPA non necessita di protezione dal motore esterno.

Verificare che la tensione e la frequenza di alimentazione corrispondano ai parametri indicati sulla targa della motopompa.

Collegare la motopompa e l'alimentazione elettrica tramite la spina fornita insieme alla pompa.

Una volta fornita l'alimentazione, la spia sul pannello di controllo è ACCESA.

Se viene rilevato un malfunzionamento, l'alimentazione deve essere interrotta prima della risoluzione dei problemi. Una volta risolto il problema, ricollegare l'alimentazione e avviare la motopompa.

8. Parametri tecnici e dimensioni di installazione

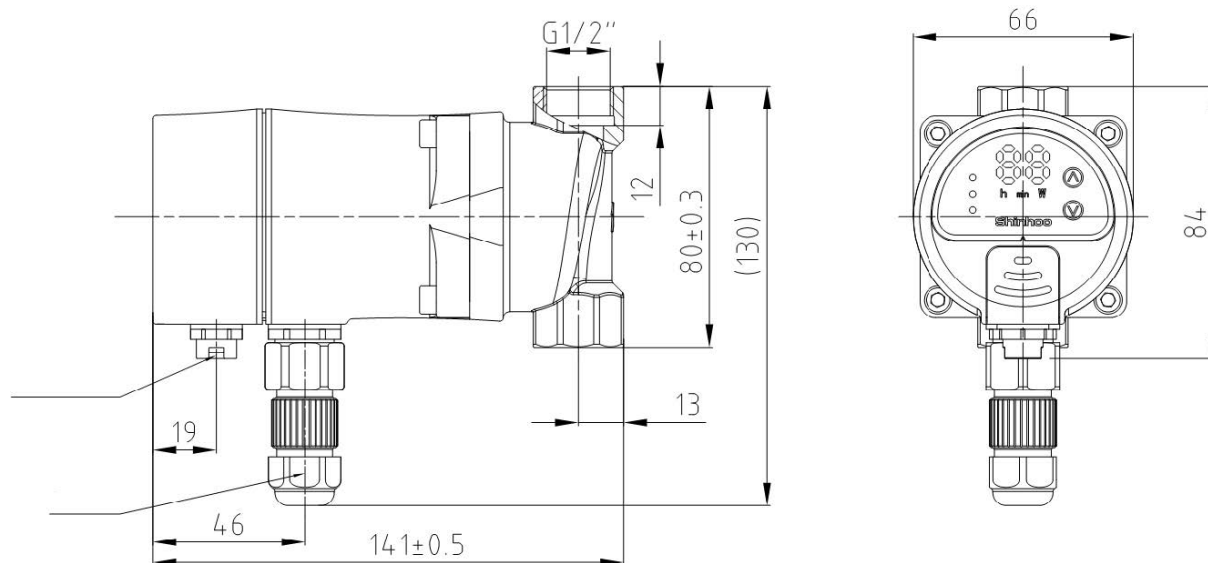
8.1 Parametri tecnici

Tensione di alimentazione	1×230V +6%/-10%,50Hz,PE	
Protezione del motore	La pompa non necessita di protezione esterna	
Grado di protezione	IP44	
Classe di isolamento	H	
Umidità relativa (RH)	Massimo. 95%	
Pressione del sistema	1,0 MPa	
Pressione della porta di aspirazione	Temperatura del liquido	Pressione di ingresso minima
	≤+85°C	0,005MPa
	≤+95°C	0,028MPa
Norma EMC	EN61000-3-2 e EN61000-3-3 EN55014-1 e EN55014-2	
Livello di rumore	Il livello di pressione sonora della pompa è inferiore a 43 dB(A)	
Temperatura ambiente	0~+40°C	
Grado di temperatura	TF95	
Temperatura superficiale	+125°C La temperatura superficiale massima è inferiore a +125°C	
Temperatura del liquido	2~+95°C	

Per evitare la formazione di condensa nella scatola di giunzione e nel rotore, la temperatura del liquido pompato dalla motopompa deve essere sempre superiore alla temperatura ambiente.

Temperatura ambiente(°C)	Temperatura del liquido	
	minimo (°C)	Massimo. (°C)
0	2	95
10	10	95
20	20	95
30	30	95
35	35	80
40	40	60
Per l'acqua calda sanitaria, si suggerisce che la temperatura dell'acqua rimanga inferiore a 65°C		

8.2 Dimensioni di installazione



9. Programma di risoluzione dei problemi



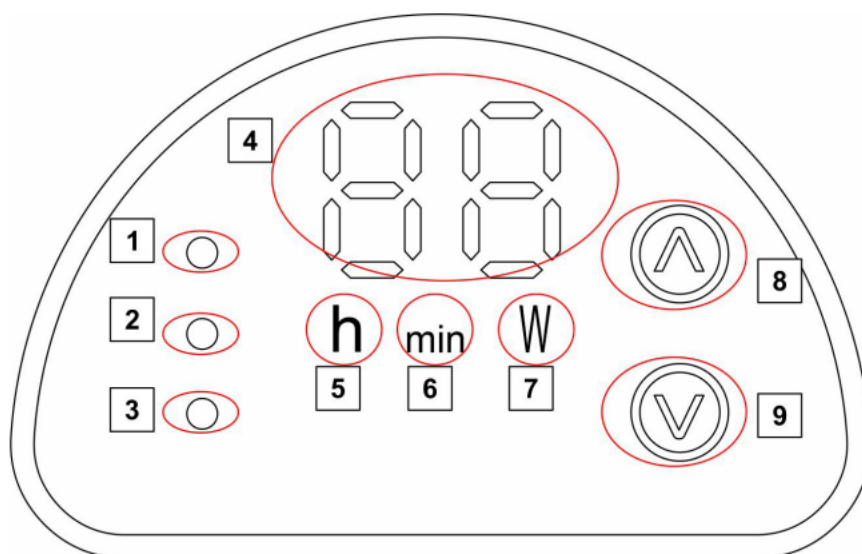
Avvertimento

Prima di effettuare qualsiasi manutenzione e riparazione della motopompa, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia stata interrotta e non venga collegata accidentalmente.

Sintomo	Pannello di controllo	Causa	Azione Correttiva
Non è possibile avviare la pompa	Indicatore Lampeggia "Off"	Fusibile dell'apparecchiatura bruciato	Sostituire il fusibile
		si apre l'interruttore automatico del controllo corrente o del controllo tensione	Collegare l'interruttore
		Guasto alla motopompa	Sostituire la motopompa
	Indicando "E1"	Sotto tensione	Controllare se l'alimentazione rientra nell'intervallo specificato
	Indicando "E2"	Blocco della motopompa (bloccata)	Rimuovi gli oggetti

PANNELLO DI CONTROLLO

Modalità del pannello di controllo



1. Schermata delle impostazioni in modalità a velocità costante
2. Schermata delle impostazioni in modalità automatica (AUTO)
3. Schermata delle impostazioni in modalità controllo della temperatura
- 4.

1. Consumo di potenza
2. Indicatore di funzionamento (o STOP) - tempo rimanente all'arresto in modalità temporizzata

5. Indicatore di funzionamento (o STOP) - numero di ore rimanenti all'arresto in modalità temporizzata
6. Indicatore di funzionamento (o STOP) - numero di minuti rimanenti all'arresto in modalità temporizzata
7. Unità di potenza visualizzata in condizioni di utilizzo normale
8. Cambio tra le diverse modalità di funzionamento Aumento dell'intervallo di tempo in modalità temporizzata
9. Riduzione dell'intervallo di tempo in modalità temporizzata

"Configurazione della pompa elettrica

La pompa deve essere configurata in base al sistema in cui è installata.

Controllo costante della velocità

La pompa funziona in modalità di controllo costante della velocità. I LED 1, 4 e 7 saranno accesi continuamente.

Modalità AUTO (autoadattamento)

La modalità AUTO regolerà automaticamente le prestazioni della pompa in base alle effettive esigenze di riscaldamento del sistema. Poiché le prestazioni vengono regolate gradualmente, si consiglia di lasciare la modalità AUTO (autoadattamento) attiva per almeno una settimana prima di apportare modifiche alle impostazioni della pompa. I LED 2, 4 e 7 saranno accesi costantemente.

Controllo costante della temperatura

Il sensore di temperatura leggerà continuamente la temperatura del fluido e deciderà se avviare o spegnere la pompa quando è in modalità di controllo della temperatura. In questa modalità, la pompa si spegnerà quando la temperatura supera i 50 °C, ma funzionerà a velocità costante quando la temperatura è inferiore a 36 °C. I LED 3, 4 e 7 saranno accesi costantemente.

Modalità temporizzata

La pompa funzionerà a velocità costante nell'intervallo di tempo impostato nelle impostazioni. Il display 4 mostra l'orario corrente alternando tra ora e minuti. Quando viene visualizzata l'ora, il LED 5 sarà acceso, mentre il LED 6 sarà acceso quando viene visualizzato il minuto. L'utente può impostare e modificare l'inizio e la fine della modalità temporizzata per 3 periodi distinti. Queste impostazioni rimarranno memorizzate nella memoria della pompa anche dopo essere stata scollegata dall'alimentazione elettrica.

Modalità di ricircolo

Quando la pompa è in standby per più di 8 ore, si riavvierà automaticamente e farà circolare il fluido termico per 15 minuti a velocità costante. Questa impostazione è attiva sia nella modalità di controllo costante della temperatura che nella modalità temporizzata. Quando funziona in questa modalità, il LED 7 è acceso, e la potenza consumata viene mostrata sul display 4.

Utilizzo dei pulsanti sul pannello di controllo

La pompa è impostata in fabbrica in modalità di funzionamento a velocità costante. Quando è alimentata, una leggera pressione del pulsante "8" consente di passare tra le diverse modalità di funzionamento (può essere commutata tra la modalità di funzionamento a velocità costante, la modalità di funzionamento automatico, la modalità di controllo della temperatura e la modalità temporizzata).

Esempio di configurazione in modalità temporizzata

Il display 4 mostrerà l'orario corrente quando è in modalità temporizzata. L'ora e il minuto vengono alternati ogni 2 secondi.

Primo passo: Ingresso nella modalità Temporizzata (solo in modalità Temporizzata è possibile impostare gli intervalli)

Premendo "8" e "9" per 3 secondi, si entra in modalità di configurazione. In questo momento, il display 4 lampeggia, e i numeri 88 mostrano l'intervallo di tempo (F0-F6).

Secondo passo: Impostare l'ora corrente e le ore di temporizzazione:

Per impostare il tempo, i numeri 88 passano da F0 a F6: F0-F6 rappresenta 7 periodi di tempo e il loro significato è presentato di seguito

- F0 imposta l'ora corrente

- F1 imposta l'inizio del primo periodo
- F2 imposta la fine del primo periodo
- F3 imposta l'inizio del secondo periodo
- F4 imposta la fine del secondo periodo
- F5 imposta l'inizio del terzo periodo
- F6 imposta la fine del terzo periodo

Dopo la prima pressione del pulsante "9" per 3 secondi, l'impostazione per le ore è disponibile (la luce 5 lampeggia intermittenemente), e ora l'ora corrente è mostrata. Premendo "9", si diminuisce di un'ora, mentre premendo "8" si aumenta di uno.

Quando si raggiunge il valore desiderato, premere a lungo "9" per 3 secondi. L'impostazione dei minuti è ora disponibile (la luce 5 è intermittente). Premere "9" per ridurre di un minuto e "8" per aumentare. Infine, premere a lungo "9" per 3 secondi.

Si passerà al periodo successivo, secondo la lista sopra.

Terzo passo: Uscita dalla modalità di configurazione:

In qualsiasi momento da F0 a F6, premendo contemporaneamente "8 e "9" per 3 secondi, l'utente può uscire dalla modalità di configurazione. Ora l'orario viene visualizzato normalmente (il display 4 mostra l'orario corrente).

L'intervallo di impostazione dell'orario è di 24 ore e l'ora può essere impostata nell'intervallo da 0 a 23, mentre il minuto nell'intervallo da 0 a 59. Dopo aver completato l'impostazione e uscendo dalla modalità di configurazione, l'ora e il minuto verranno visualizzati alternativamente. Ad esempio: Per rappresentare le ore 8:30 AM, quando è visualizzato 8, il LED 5 è acceso, e quando è visualizzato 30, il LED 6 (indicante i minuti) è acceso. Il passaggio dall'ora ai minuti avviene ogni 2 secondi. Se gli utenti non hanno bisogno di tutte e 3 le funzioni di sincronizzazione dell'intervallo di tempo e hanno bisogno solo di una di esse, non è necessario impostare gli altri due intervalli di tempo. Se gli utenti hanno bisogno solo di un intervallo di tempo, ad esempio da 17:30 a 21:30, e non è necessaria l'operazione della pompa in un altro intervallo di tempo, è possibile apportare alcuni aggiustamenti come segue:"

Intervallo di tempo Ora Minuto

F1 17 30

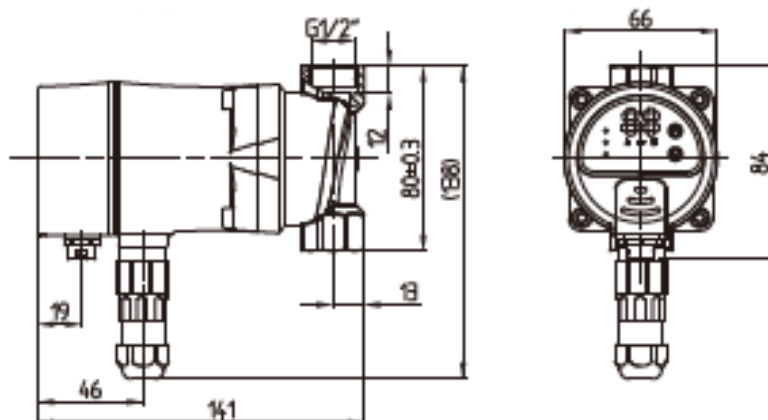
F2 21 30

F3 0 0

F4 0 0

F5 0 0

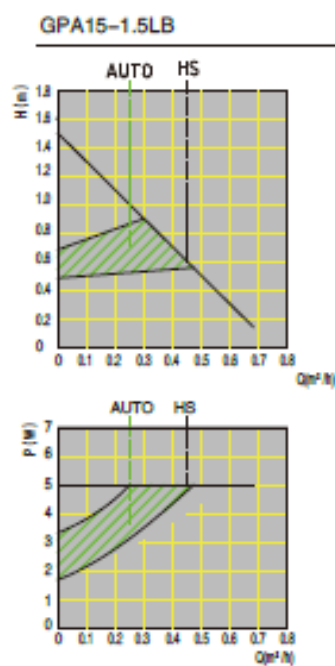
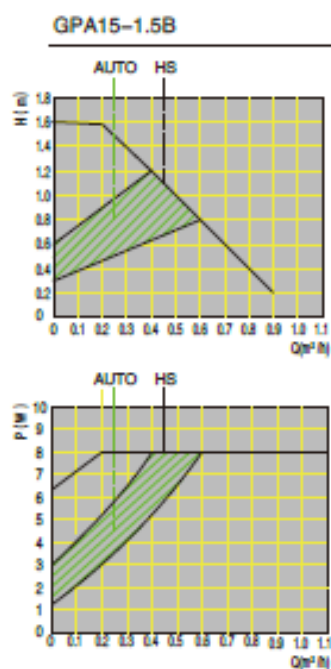
Rumore nel sistema	Indica valore 1	Eccessiva aria nel sistema	Sfiatare il sistema
		Portata eccessivamente elevata	minore pressione di ingresso della motopompa
Rumore nel motore della pompa	Indica valore 1	Nella motopompa è presente aria	Sfiatare il sistema
		Pressione di ingresso eccessivamente bassa	Aumentare la pressione in ingresso
Insufficiente calore	Indica valore 1	Scarse prestazioni della motopompa	Aumentare la pressione di ingresso della motopompa



Product Parameters

Power (W)	Model	Max. Flow (m ³ /h)	Max. Head (m)	Power Supply Voltage	Material of Pump Body	Control Mode of Motor Pump				
				220-240V, 50/60Hz	Copper	Constant speed running mode	Auto operation mode	Temperature Control mode	Timing mode	Flushing Function
8	GPA15-1.5B	0.9	1.5	●	●	●	●	●	●	●
5	GPA15-1.5LB	0.7	1.5	●	●	●	●	/	/	/

Performance Curve



Garanzia di prodotto

One Pump srl offre 12 mesi di garanzia di qualità per i suoi prodotti dalla data di vendita, ed è responsabile per malfunzionamenti o danni del prodotto a causa di difetti di fabbricazione e dei materiali.

Questa garanzia è valida solo quando il prodotto è installato rigorosamente in conformità con il Manuale di installazione e funzionamento

. Questa garanzia non è applicabile a malfunzionamenti o danni del prodotto dovuti a

- ① utilizzo in altro scopo diverso da quello raccomandato dalla società One Pump srl
- ② mancato rispetto del presente Manuale di installazione e funzionamentonell'uso del prodotto;
- ③ riparazione o spostamento inadeguato del Prodotto;
- ④ smontare il prodotto e/o sostituire le parti autonomamente.

Qualsiasi prodotto fornito dovrà rispettare i termini e le condizioni della garanzia di qualità specificati dal produttore.

Durante il periodo di garanzia l'utente potrà far riparare il prodotto presentando fattura di acquisto e Certificato di garanzia.

Si prega di consegnare o inviare il prodotto al rivenditore o al centro di riparazione designato da One Pump srl per la riparazione. non accetta richieste di risarcimento danni dovuti a terzi responsabilità di parte o malfunzionamenti causati da prodotti di altre società.

One Pump srl non sarà responsabile per malfunzionamenti o danni del prodotto a causa di condizioni operative anomale, guerre, sommosse, tempeste di vento (pioggia), disastri o altre cause di forza maggiore.

One Pump srl si riserva il diritto di interpretare qualsiasi questione non menzionati nella presente garanzia del prodotto.

Il prodotto è distribuito in Italia da One Pump srl



Sede Legale: via Tosarelli 67, 40055 Castenaso (BO)

Sede Operativa: Via Pellegrino Matteucci, 4, 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)

Tel. +39 051 19616352 Fax. +39 051 531129

info@onepump.it

www.onepump.it

IT03999511201

ONE PUMP è un marchio registrato di ONE PUMP



DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questi tipi di circolatori a rotore bagnato della serie, We declare under our sole responsibility that these glandless circulating pump types of the series,

GPA 15-1.5B

(Il numero di serie è contrassegnato sulla targhetta del sito del prodotto)

(The serial number is marked on the product site plate)

(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

Allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente: In their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation: **in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen und entsprechender nationaler Gesetzgebung:**

_ 2014/35/EU - LOW VOLTAGE / NIEDERSpannungsRICHTLINIE

_ 2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE

_ 2009/125/EC - ENERGY-RELATED PRODUCTS / NERGIEVERBRAUCHSRELEVANTER PRODUKTE - RICHTLINIE
(and according to the regulation 641/2009 on glandless circulators amended by 622/2012 / und gemäß der Verordnung (EG) Nr. 641/2009 über Nassläuferpumpen, geändert durch 622/2012)

_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES / DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:
essere conformi anche alle seguenti norme pertinenti

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;

La persona autorizzata a compilare il file tecnico è: Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Castenaso, li 01.08.2023


Davide Costa
Amministratore One Pump

ONE
PUMP

One Pump srl

Sede Legale: via Tosarelli 67, 40055 Castenaso (BO)
Sede Operativa: Via Pellegrino Matteucci, 4, 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Tel. +39 051 19616352 Fax. +39 051 531129
info@onepump.it
P.IVA 03999511201

ORIGINAL DECLARATION / ORIGINAL-ERKLÄRUNG